

Zeitschrift: Revue suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 139 (2018)
Heft: 11-12

Rubrik: Conseils aux débutants

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Novembre-Décembre



Pour débuter, voici deux dictons populaires concernant les deux derniers mois de l'année qui seront à l'honneur dans ce dernier conseil de l'année 2018.

« Novembre est le mois des morts, si tu ne veux pas mourir encore, habille-toi plus fort ! »

« En décembre, journée courte, longue nuit; l'abeille se tait, le jonc gémi. »

Pour renouveler un peu le contenu de cette rubrique que vous lisez tous avec une grande attention; je vous réserve une petite surprise en fin d'article. J'espère que cela vous plaira et que cela deviendra une petite tradition dans les conseils aux débutants.



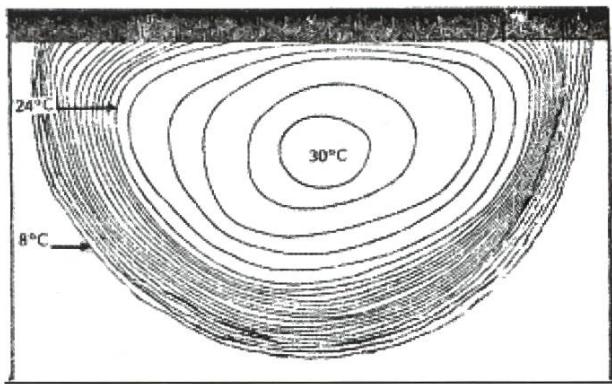
Après un été indien à rallonge et une sécheresse qui n'en finit plus au point d'en devenir inquiétante, nous attendons avec impatience le retour de la pluie et du froid. L'automne avec ses couleurs et ses brouillards romantiques, déjà installé depuis le mois d'octobre, va bientôt laisser place aux vents froids du nord, à la neige, au givre et bien sûr aux sports d'hiver.

Avec l'arrivée imminente du solstice d'hiver, le 21 décembre et la baisse des températures, nos petites abeilles se calfeutrent dans la ruche et ne pointent le nez dehors que par nécessité absolue. Lors des belles journées ensoleillées, il vous sera possible d'observer une certaine activité au trou de vol, surtout si le soleil réchauffe vos ruches en début d'après-midi. Les abeilles seront en train d'effectuer leur vol de propreté et certaines partiront même plus loin à la recherche de pollen. Dans les régions enneigées, il sera possible de voir de petites taches brunes devant les ruches, témoin de l'activité de la colonie.

Que se passe-t-il dans la colonie ?

Le commun des mortels se pose souvent la question et nous, apiculteurs, nous le savons ! Une fois le froid installé, les ouvrières se regroupent autour de la reine et du couvain (environ la taille d'une paume de la main) pour se chauffer et maintenir une température d'environ 32°C au centre de la grappe. Les abeilles vont effectuer une rotation, celles du centre vont passer vers l'extérieur et celles de l'extérieur vont revenir se chauffer proche





de leur mère. Afin que cela ne soit pas toujours les mêmes qui sont exposées au froid. Les abeilles de l'extérieur sont également celles qui vont aller chercher la nourriture soigneusement stockée à la fin de l'été. Il ne faut donc pas que cette nourriture soit trop éloignée de la grappe sans quoi les abeilles engourdis par le froid ne pourraient pas rejoindre la grappe et mourraient.

De plus, lorsque l'on a pris connaissance de ce processus, nous comprenons mieux pourquoi les colonies trop petites ne peuvent pas survivre aux grands froids. Les ouvrières devraient effectuer des rotations trop rapides et n'auraient ni le temps de se nourrir ni le temps de se chauffer et finiraient par s'épuiser. La règle d'or d'au moins quatre cadres remplis d'abeilles (environ 5000 abeilles) en octobre est à prendre en compte lors de la mise en hivernage.

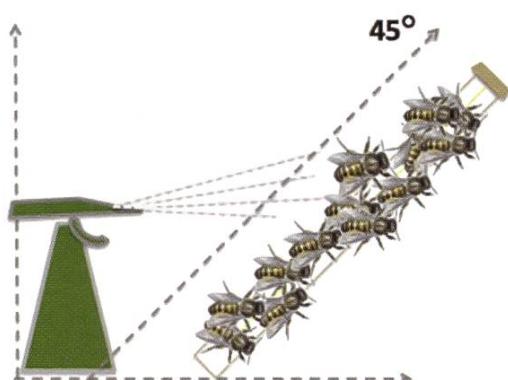
Le traitement d'hiver

En règle générale, la reine arrête de pondre aux premières gelées, puis le temps de naissance d'une ouvrière est compté. Donc 21 jours après les premiers jours de gel, il n'y a plus de couvain dans la colonie et le traitement d'hiver à l'acide oxalique peut être administré.

Choisissez une journée ou une matinée pas trop chaude afin que les abeilles volent le moins possible. Mais les températures devront quand même être au-dessus de 8 °C afin que les éventuelles envolées puissent regagner leur demeure.

Plusieurs techniques s'offrent à vous pour administrer l'acide oxalique. En fonction de votre nombre de ruches, à vous de trouver celle qui vous convient le mieux.

- **Par dégouttement:** Idéal lorsque l'on possède un petit cheptel. L'avantage est qu'il n'y a pas besoin de sortir tous les cadres. Ne peut s'administrer qu'une seule fois, car les abeilles ingèrent l'acide dilué au sucre. L'acide oxalique ainsi préparé ne se conserve pas longtemps. Si vous optez pour cette méthode, diluez seulement la quantité dont vous avez besoin.
- **Par pulvérisation:** Idéal aussi pour un cheptel modeste. Le désavantage est qu'il faut sortir tous les cadres, mais cela permet d'être un peu plus précis et d'éventuellement éviter de sprayer la reine. L'acide se mélange avec de l'eau et peut se conserver jusqu'à la date de péremption de la boîte. Ce même mélange peut aussi être utilisé au printemps, pour traiter les nucléus et les essaims.



- **Par sublimation:** Idéal pour les grands cheptels. Mais l'appareil pour sublimer est assez onéreux. L'avantage est qu'il n'est pas nécessaire d'ouvrir les ruches. L'acide oxalique se présente sous forme de cristaux, il faudra donc se le procurer si on opte pour cette méthode.

Peu importe quelle méthode vous utiliserez, mais n'oubliez pas de vous protéger. L'acide oxalique peut faire des dégâts au foie en cas d'inhalation et bien sûr des brûlures cutanées. Portez donc vêtements de protection, gants résistants aux acides, lunettes de protection et un masque au charbon actif.



Figure 1 : image d'exemple piquée sur internet, je ne fais de la pub pour aucune marque. Ne les ayant pas testés moi-même je ne saurais lequel vous conseiller.

Recette au Miel

Croûtons à la ricotta, au citron et au basilic

Préparation : 10 min. / Accord : Hydromel rosé aux framboises ou hydromel blanc demi-sec

Ingrédients pour 8 croûtons

- 8 tranches de baguette
- Huile d'olive (quantité suffisante pour badigeonner le pain)
- 120 g (1/2 tasse) de ricotta fraîche
- Le zeste de 1 citron
- 8 feuilles de basilic fraîches ciselées
- 2 c. à soupe d'huile d'olive
- 2 c. à soupe de miel de votre propre production
- 1 pincée de fleurs de sel

Préchauffer le four à 180°C

Badigeonner chaque tranche de pain d'huile d'olive. Déposer les tranches sur une plaque à biscuits et faire dorer au four environ 10 minutes.

Pendant ce temps, dans un bol, mélanger à l'aide d'une fourchette la ricotta, le zeste de citron et le basilic.

Retirer le pain du four. Badigeonner chaque tranche du mélange à la ricotta. Arroser d'un filet de miel et saupoudrer de fleur de sel. Servir immédiatement.

Sur ce, je vous souhaite de très belles fêtes de fin d'année, de belles vacances pour celles et ceux qui en ont et je vous dis à l'année prochaine.

Mélanie Baudet